



DIWAN PUSTAKA
Managing your Collection

Editor
Dr. Efan Chairul Abdi, MH

Evaluasi Pembelajaran BAHASA ARAB

Renti Yasmar, Amrina Rosyada, Nur Naria Dina Romadhon, Amami Shofiya Al Qorin, M. Baihaqi,
Khoirunnisa'il Fitriyah, Sri Suryani, Fatma Dewi Adjiji, Buhori, Noza Aflisia, Zamakhsari,
M. Munazzalurrohmi, Hani Winingrum, Bahrudin, Fauzal Habib Nasution



Terima kasih sudah membeli buku cetak/digital edisi resmi.
Anda telah turut mendukung penulis dan penerbit agar terus berusaha membuat
buku-buku terbaik bagi semua kalangan pembaca. Mari kita
dukung hak cipta penulis dengan tidak menggandakan, memindai,
atau mengedarkan sebagian atau seluruh isi buku tanpa izin. Hak cipta
bisa menjadi pendorong kreativitas penulis, penyebaran gagasan,
dan penguatan nilai-nilai keberagaman.

Salam hangat,
Sahabat Diwan Pustaka

Evaluasi
Pembelajaran
BAHASA ARAB

Pasal 113 Undang-Undang Nomor 28 Tahun 2014 tentang Hak Cipta:

- (1) Setiap Orang yang dengan tanpa hak melakukan pelanggaran hak ekonomi sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf i untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 1 (satu) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp100.000.000,00 (seratus juta rupiah).
- (2) Setiap Orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf c, huruf d, huruf f, dan/atau huruf h untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 3 (tiga) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).
- (3) Setiap Orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf a, huruf b, huruf e, dan/atau huruf g untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 4 (empat) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp1.000.000.000,00 (satu miliar rupiah).
- (4) Setiap Orang yang memenuhi unsur sebagaimana dimaksud pada ayat (3) yang dilakukan dalam bentuk pembajakan, dipidana dengan pidana penjara paling lama 10 (sepuluh) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp4.000.000.000,00 (empat miliar rupiah).

Evaluasi Pembelajaran **BAHASA ARAB**

Dr. Renti Yasmar, M.Pd.I.
Amrina Rosyada, M.Pd.
Nur Naria Dina Romadhon, M.Pd.
Amami Shofiya Al Qorin, M.Pd.
M. Baihaqi
Dr. Khoirunnisa'ul Fitriyah, M.Pd.I.
Sri Suryani, S.Pd.
Fatma Dewi Adjiji, S.Pd.
Buhori
Dr. Noza Aflisia, M.Pd.I.
Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.
M. Munazzalurrohmi, M.Pd.
Hani Winingrum
Bahruddin, S.S., M.Pd.
Fauzal Habib Nasution, B.Sh.

Editor

Dr. Efan Chairul Abdi, MH



Diwan Pustaka

2026

Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab

Penulis: Renti Yasmas, dkk

Editor: Efan Chairul Abdi

ISBN: 978-634-05-0110-0

xvi + 220 hlm. ; 15,5 x 23 cm

Cetakan ke-1, April 2026

© 2026 PT. Diwan Media Pustaka

Jln. Suka Karya Perumahan Karya Pesona Mandiri Blok L No. 01

Pekanbaru – Riau 28291

Telp. +6285374102055

Email: pustakadiwan@gmail.com

Web: diwanpustaka.com

Layout: M. Zacky Fawaruq

Cover: Rizki Kurniawan

Hak cipta dilindungi oleh undang-undang.

Dilarang memperbanyak baik sebagian ataupun keseluruhan isi buku ini dengan cara apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit.



KATA PENGANTAR

Dr. Efan Chairul Abdi, MH

Alhamdulillāh, puji syukur ke hadirat Allah Swt. atas rahmat dan karunia-Nya sehingga buku Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab ini dapat diselesaikan dan diterbitkan. Buku ini disusun sebagai upaya untuk menghadirkan referensi yang komprehensif, sistematis, dan aplikatif mengenai konsep, prinsip, serta praktik evaluasi dalam pembelajaran bahasa Arab, baik pada jenjang sekolah maupun perguruan tinggi.

Evaluasi merupakan komponen yang tidak terpisahkan dari proses pembelajaran bahasa. Dalam pembelajaran bahasa Arab, evaluasi memiliki kedudukan yang sangat strategis karena tidak hanya berfungsi untuk mengukur hasil belajar, tetapi juga sebagai sarana refleksi terhadap efektivitas metode, materi, dan strategi pembelajaran yang digunakan. Tanpa evaluasi yang tepat, proses pembelajaran sulit diarahkan menuju pencapaian kompetensi berbahasa yang utuh, yaitu kemampuan menyimak (*istimā'*), berbicara (*kalām*), membaca (*qirā'ah*), dan menulis (*kitābah*). Oleh karena itu, evaluasi dalam pembelajaran bahasa Arab harus dirancang secara ilmiah, terencana, dan berlandaskan pada prinsip validitas, reliabilitas, objektivitas, komprehensif, berkelanjutan, adil, serta keterbukaan dan akuntabilitas pedagogis.

Buku ini disusun untuk memberikan landasan teoretis dan praktis mengenai bagaimana merancang, melaksanakan, dan menganalisis evaluasi pembelajaran bahasa Arab secara profesional. Pembahasan dalam buku ini tidak hanya mengeksplorasi konsep dasar evaluasi, tetapi juga mencakup pengembangan instrumen tes dan non-tes, penilaian autentik, evaluasi berbasis kinerja, analisis hasil evaluasi, serta pemanfaatan teknologi dalam evaluasi bahasa. Selain itu, buku ini secara khusus membahas evaluasi pada masing-masing keterampilan berbahasa Arab, sehingga diharapkan dapat membantu pendidik dalam menyusun penilaian yang lebih terarah, proporsional, dan sesuai dengan karakteristik pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing di Indonesia.

Selain membahas aspek teknis penyusunan soal, buku ini juga menekankan pentingnya analisis kualitas instrumen melalui uji validitas, reliabilitas, taraf kesukaran, daya pembeda, serta efektivitas distraktor. Instrumen evaluasi yang baik harus mampu mengukur kompetensi yang sebenarnya dan memberikan hasil yang konsisten serta dapat dipertanggungjawabkan secara ilmiah. Oleh karena itu, pendidik bahasa Arab dituntut tidak hanya mampu membuat soal, tetapi juga memahami prinsip-prinsip pengukuran pendidikan agar hasil evaluasi benar-benar mencerminkan kemampuan peserta didik secara objektif.

Dalam konteks pendidikan modern, evaluasi pembelajaran bahasa Arab juga menghadapi tantangan baru, terutama dengan berkembangnya teknologi digital dan perubahan paradigma pendidikan yang berpusat pada peserta didik. Kehadiran digital assessment, computer-based testing, serta berbagai platform pembelajaran daring menuntut pendidik untuk memiliki kompetensi baru dalam merancang evaluasi yang inovatif, fleksibel, dan tetap menjaga keadilan serta keakuratan pengukuran. Oleh sebab itu, buku ini juga memuat pembahasan mengenai evaluasi berbasis teknologi sebagai bagian dari upaya menyesuaikan sistem penilaian dengan kebutuhan pembelajaran abad ke-21.

Buku ini merupakan karya referensi ilmiah yang disusun secara kolaboratif oleh para akademisi dan praktisi dari berbagai institusi dan latar belakang keilmuan, dengan kontribusi penulisan yang dilakukan secara independen pada masing-masing bagian serta melalui proses editorial oleh editor dan penerbit. Kolaborasi ini diharapkan dapat memperkaya perspektif dan menghadirkan pembahasan yang lebih luas, sehingga buku ini tidak hanya bersifat teoretis, tetapi juga relevan dengan kebutuhan nyata di lapangan.

Akhirnya, kami berharap buku ini dapat menjadi referensi yang bermanfaat bagi pendidik, peneliti, dan pemerhati pendidikan bahasa Arab dalam memahami serta mengembangkan sistem evaluasi pembelajaran yang lebih profesional. Dengan evaluasi yang baik, proses pembelajaran tidak hanya berorientasi pada angka dan nilai, tetapi juga pada peningkatan kualitas kemampuan berbahasa, pengembangan karakter akademik, serta pembentukan sikap ilmiah secara berkelanjutan.

Situbondo, 27 Februari 2026

Editor



DAFTAR ISI

Kata Pengantar	vii
Daftar Isi	ix
Daftar Tabel	vii
Daftar Gambar	vii

BAB I HAKIKAT EVALUASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB 1

Dr. Renti Yasmar, M.Pd.I.

A. Pendahuluan	1
B. Hakikat Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	3
C. Landasan Teoretis Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	4
D. Tujuan dan Fungsi Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	5
E. Penutup	7
F. Daftar Pustaka	8

BAB II KOMPETENSI DAN KETERAMPILAN DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB 11

Amrina Rosyada, M.Pd.

A. Kompetensi dalam Pembelajaran Bahasa Arab	11
B. Keterampilan dalam Pembelajaran Bahasa Arab	17
C. Hubungan Kompetensi dan Keterampilan dalam Pembelajaran Bahasa Arab	21
D. Daftar Pustaka	22

BAB III TUJUAN, FUNGSI DAN PRINSIP EVALUASI	25
<i>Nur Naria Dina Romadhon, M.Pd.</i>	
A. Pendahuluan	25
B. Tujuan Evaluasi	26
C. Fungsi Evaluasi	30
D. Prinsip Evaluasi	32
E. Daftar Pustaka	36
 BAB IV PENDEKATAN, MODEL, DAN STANDAR EVALUASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB	 39
<i>Amami Shofiya Al Qorin, M.Pd.</i>	
A. Pendekatan Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	39
B. Model Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	42
C. Standar Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	47
D. Daftar Pustaka	56
 BAB V EVALUASI KETERAMPILAN MENYIMAK (<i>ISTIMĀ'</i>)	 59
<i>M. Baihaqi</i>	
A. Hakikat Evaluasi Keterampilan Menyimak (<i>Istimā'</i>)	59
B. Tujuan dan Fungsi Evaluasi Keterampilan <i>Istimā'</i>	60
C. Aspek yang Diukur dalam Keterampilan Menyimak	61
D. Teknik dan Bentuk Penilaian Keterampilan <i>Istimā'</i>	63
E. Contoh Instrumen dan Rubrik Penilaian <i>Istimā'</i>	65
F. Daftar Pustaka	68
 BAB VI EVALUASI KETERAMPILAN BERBICARA (<i>KALAM</i>)	 71
<i>Dr. Khoirunnisa'il Fitriyah, M.Pd.I.</i>	
A. Pendahuluan	71
B. Tujuan Evaluasi Maharah Kalam	72
C. Bentuk Evaluasi Maharah Kalam	77
D. Aspek Penilaian Maharah Kalam	79
E. Contoh Rubrik Penilaian Maharah Kalam	81
F. Penutup	82
G. Daftar Pustaka	83
 BAB VII EVALUASI KETERAMPILAN MEMBACA (<i>QIRA'AH</i>)	 85
<i>Sri Suryani, S.Pd.</i>	
A. Pendahuluan	85
B. Konsep Dasar Evaluasi Membaca Bahasa Arab	86

C. Teknik dan Instrumen Evaluasi Membaca	87
D. Strategi Peningkatan Kualitas Evaluasi Membaca	89
E. Penutup	91
F. Daftar Pustaka	92
BAB VIII EVALUASI KETERAMPILAN MENULIS (<i>KITABAH</i>)	95
<i>Fatma Dewi Adjiji, S.Pd.</i>	
A. Konsep Dasar Evaluasi Menulis (<i>Kitabah</i>)	95
B. Hakikat dan Tujuan <i>Kitabah</i>	96
C. Prinsip dan Jenis-Jenis <i>Kitabah</i>	98
D. Indikator Keterampilan <i>Kitabah</i>	99
E. Jenis dan Teknik Evaluasi <i>Kitabah</i>	100
F. Instrumen Evaluasi <i>Kitabah</i>	101
G. Daftar Pustaka	106
BAB IX KRITERIA KETUNTASAN MINIMAL (KKM) DAN MASTERY LEARNING	109
<i>Buhori</i>	
A. Pendahuluan	109
B. Pengertian, Fungsi dan Tujuan Kriteria Ketuntasan Minimal	110
C. Komponen Penetapan Kriteria Ketuntasan Minimal	112
D. Prosedur Penetapan KKM pada Mata Pelajaran Bahasa Arab	113
E. Pengertian dan Hakikat <i>Mastery Learning</i>	117
F. Sejarah Singkat <i>Mastery Learning</i>	117
G. Tujuan dan Karakteristik <i>Mastery Learning</i>	118
H. Prinsip-Prinsip Dasar <i>Mastery Learning</i>	120
I. Langkah Implementasi <i>Mastery Learning</i> dalam Pembelajaran Bahasa Arab	121
J. Daftar Pustaka	122
BAB X PENILAIAN OTENTIK DAN BERBASIS KINERJA	125
<i>Dr. Noza Aflisia, M.Pd.I.</i>	
A. Konsep Penilaian Otentik	125
B. Karakteristik Penilaian Otentik	127
C. Bentuk Penilaian Otentik dalam Pembelajaran Bahasa Arab	128
D. Pengertian Penilaian Berbasis Kinerja	129

E. Karakteristik Penilaian Berbasis Kinerja	129
F. Bentuk dan Instrumen Penilaian Berbasis Kinerja	130
G. Relasi Penilaian Otentik dan Penilaian Berbasis Kinerja	134
H. Daftar Pustaka	135
BAB XI PENGEMBANGAN INSTRUMEN TES DAN NON TES	137
<i>Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.</i>	
A. Pengembangan Instrumen Pembelajaran Bahasa Arab	137
B. Pengembangan Instrumen Tes Bahasa Arab	139
E. Pengembangan Instrumen Non Tes Bahasa Arab	144
F. Daftar Pustaka	150
BAB XII EVALUASI BERBASIS TEKNOLOGI DAN DIGITAL ASSESSMENT	153
<i>M. Munazzalurrohmi, M. Pd.</i>	
A. Pendahuluan	153
B. Karakteristik Evaluasi Berbasis Teknologi dan <i>Digital Assessment</i>	155
C. Platform yang Dapat Digunakan dalam Evaluasi Berbasis <i>Digital</i> dan <i>Digital Assessment</i> pada Pembelajaran Bahasa Arab	157
D. Daftar Pustaka	167
BAB XIII ANALISIS HASIL EVALUASI DAN TINDAK LANJUT PEMBELAJARAN	169
<i>Hani Winingrum</i>	
A. Pendahuluan	169
B. Konsep Dasar Analisis Hasil Evaluasi	170
C. Teknik Analisis Hasil Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	170
D. Interpretasi Hasil Evaluasi	173
E. Tindak Lanjut Hasil Evaluasi	174
F. Pelaporan Hasil Evaluasi	176
G. Pemanfaatan Teknologi dalam Analisis dan Tindak Lanjut	177
H. Studi Kasus: Analisis dan Tindak Lanjut Evaluasi Bahasa Arab	179
I. Penutup	182
J. Daftar Pustaka	183

BAB XIV ETIKA EVALUASI DAN KEJUJURAN AKADEMIK	185
<i>Bahrudin, S.S., M.Pd.</i>	
A. Pendahuluan: Disrupsi, Transformasi, dan Imperatif Moral dalam Evaluasi Bahasa	185
B. Landasan Filosofis dan Teoretis: Mengembalikan Etika ke Jantung Evaluasi	187
C. Dinamika Kejujuran Akademik di Era Disrupsi Digital	190
D. Tantangan Spesifik dan Bias Budaya dalam Evaluasi Bahasa Arab	193
E. Transformasi Menuju Evaluasi Autentik dan Berkelanjutan	194
F. Integrasi Nilai: Adab, Islam, dan Wawasan Kebangsaan	196
G. Kebijakan, Regulasi, dan Masa Depan Evaluasi	197
H. Daftar Pustaka	199
 BAB XV TREN DAN RISET EVALUASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB	 203
<i>Fauzal Habib Nasution B.Sh</i>	
A. Pendahuluan	203
B. Konsep Dasar Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	204
C. Tren Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	207
D. Instrumen dan Teknik Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	209
E. Tantangan dan Problematika Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	211
F. Arah Pengembangan Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	212
G. Penutup	214
H. Daftar Pustaka	215
 KONTRIBUTOR	 217

DAFTAR TABEL

Tabel 1.1.	Fungsi Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab	6
Tabel 4.1.	Standar Internasional Evaluasi Bahasa	47
Tabel 4.2.	Klasifikasi User CEFR	48
Tabel 4.3.	Deskripsi Klasifikasi user ACTFL	50
Tabel 4.4.	Capaian pembelajaran bahasa Arab Kurikulum Nasional	54
Tabel 5.1.	Contoh Instrumen Tes Objektif <i>Istimā'</i> (Pilihan Ganda)	66
Tabel 5.2.	Contoh Instrumen Tes Subjektif <i>Istimā'</i>	66
Tabel 5.3.	Contoh Instrumen Penilaian Kinerja <i>Istimā'</i>	67
Tabel 5.4.	Contoh Rubrik Analitik Keterampilan <i>Istimā'</i>	67
Tabel 5.5.	Pemetaan Instrumen <i>Istimā'</i> dengan CPMK	68
Tabel 6.1.	Contoh Rubrik Penilaian Maharah Kalam (Skala 1-4)	82
Tabel 9.1.	Format Penentuan Kriteria Ketuntasan Minimal (KKM)	116
Tabel 1.2.	Perbandingan <i>Mastery Learning</i> dan Pembelajaran Tradisional	119
Tabel 10.1.	Rubrik Penilaian Kinerja Maharah <i>Istimā'</i>	131
Tabel 10.2.	Rubrik Penilaian Kinerja Maharah Kalam	132
Tabel 10.3.	Rubrik Penilaian Kinerja Maharah Qiroah	132
Tabel 10.4.	Rubrik Penilaian Kinerja Maharah Kitabah	133
Tabel 11.1.	Contoh Kisi-kisi Instrumen Bahasa Arab	138
Tabel 11.2.	Lembar Penilaian Observasi	142
Tabel 11.3.	Rubrik Penilaian	142
Tabel 11.4.	Contoh Indikator Sikap	144
Tabel 11.5.	Transformasi Level Keterampilan berdasarkan Indikator Keterampilan	149
Tabel 14.1.	Transformasi Konsep Validitas dalam Evaluasi Bahasa Arab	188
Tabel 14.2.	Rubrik Penilaian Menulis Bahasa Arab Adaptif (Integrasi Deteksi AI)	196

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1.	Level keterampilan berbahasa CEFR	48
Gambar 4.2.	Klasifikasi ACTFL	50
Gambar 4.3.	Klasifikasi ILR	52
Gambar 12.1.	Halaman Awal Platform Moodle	158
Gambar 12.2.	Halaman Awal Platform Google Classroom	159
Gambar 12.3.	Halaman Awal Platform Canvas	161
Gambar 12.4.	Halaman Awal Platform Quizizz	162
Gambar 12.5.	Halaman Awal Platform Wordwall	163
Gambar 12.6.	Halaman Awal Platform Lingohut	164
Gambar 12.7.	Halaman Awal Platform Kahoot	165
Gambar 12.8.	Halaman Awal Platform Blooket	166



BAB I

HAKIKAT EVALUASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

Dr. Renti Yasmar, M.Pd.I.

A. Pendahuluan

Evaluasi merupakan komponen esensial dalam sistem pembelajaran bahasa Arab yang berfungsi mengukur ketercapaian tujuan pembelajaran secara objektif dan berkesinambungan. Tanpa evaluasi, guru dan lembaga pendidikan sulit menentukan sejauh mana proses pembelajaran telah berhasil atau perlu diperbaiki. Menurut Brown (2010), evaluasi dalam pembelajaran bahasa mencakup pengumpulan, analisis, dan interpretasi data untuk menilai efektivitas proses pengajaran dan hasil belajar peserta didik. Hal ini diperkuat oleh Madaus, Scriven, & Stufflebeam (1983) yang menegaskan bahwa evaluasi bukan sekadar penilaian hasil, tetapi juga sarana untuk pengambilan keputusan pendidikan. Dengan demikian, evaluasi bukan hanya aktivitas administratif, melainkan jantung dari seluruh sistem pembelajaran bahasa Arab.

Dalam konteks pendidikan bahasa Arab, evaluasi merupakan bagian integral dari kurikulum yang berfungsi sebagai umpan balik terhadap efektivitas metode dan materi pembelajaran. Proses evaluasi memastikan keselarasan antara tujuan kurikulum, kegiatan pembelajaran, dan hasil belajar peserta didik. Richards & Rodgers (2014) menekankan bahwa keberhasilan kurikulum bahasa tidak hanya diukur dari implementasinya, tetapi juga dari sejauh mana evaluasi mampu memberikan data reflektif untuk pengembangan berkelanjutan. Sementara Abdul Rahman

(2025) menyebutkan bahwa dalam konteks pengajaran bahasa Arab di Indonesia, evaluasi sering menjadi indikator efektivitas pendekatan komunikatif. Oleh karena itu, keberadaan evaluasi yang sistematis menjadi dasar bagi peningkatan mutu pembelajaran bahasa Arab di berbagai jenjang pendidikan.

Dalam perspektif pendidikan Islam, evaluasi pembelajaran bahasa Arab memiliki dimensi spiritual dan moral yang tidak terpisahkan dari nilai-nilai keislaman. Bahasa Arab sebagai bahasa Al-Qur'an tidak hanya dipelajari untuk komunikasi, tetapi juga untuk memahami wahyu dan memperdalam nilai-nilai religius. Azra (2002) menjelaskan bahwa tujuan pendidikan Islam mencakup pembentukan kepribadian yang beriman dan berilmu, sehingga evaluasi harus menilai aspek afektif dan spiritual. Selain itu, Tafsir menegaskan bahwa evaluasi pendidikan Islam harus mencerminkan keseimbangan antara pengetahuan (kognitif), keterampilan (psikomotorik), dan sikap (afektif). Maka, hakikat evaluasi pembelajaran bahasa Arab tidak dapat dipisahkan dari misi moral dan spiritual pendidikan Islam itu sendiri.

Di era globalisasi dan digitalisasi, evaluasi pembelajaran bahasa Arab menghadapi tantangan baru dalam hal keautentikan, keadilan, dan penggunaan teknologi. Perkembangan *computer-based assessment* dan *digital literacy* menuntut guru untuk mampu beradaptasi dengan sistem evaluasi yang inovatif dan berorientasi pada keterampilan abad ke-21. Menurut Chapelle & Douglas (2007), asesmen berbasis komputer dapat meningkatkan objektivitas dan efisiensi, namun memerlukan pemahaman mendalam tentang validitas digital. Al-Khatib (2024) juga menyoroti bahwa penggunaan teknologi dalam evaluasi bahasa Arab dapat memperluas jangkauan pembelajaran, namun harus disertai dengan kepekaan terhadap konteks budaya dan bahasa. Dengan demikian, paradigma evaluasi pembelajaran bahasa Arab perlu bergeser dari sekadar pengukuran hasil ke arah pengembangan kompetensi secara holistik melalui teknologi yang tepat guna.

Pengembangan sistem evaluasi pembelajaran bahasa Arab perlu terus diperkuat melalui riset-riset empiris dan inovasi pedagogis. Hal ini penting agar evaluasi tidak hanya menjadi alat administratif, tetapi juga instrumen reflektif bagi peningkatan mutu pembelajaran. Bachman & Palmer menyatakan bahwa riset evaluasi bahasa berperan penting dalam membangun model pengukuran kompetensi komunikatif yang akurat. Abdullah (2021) menambahkan bahwa riset lokal mengenai

menambahkan bahwa penilaian integratif antara keterampilan reseptif dan produktif akan menghasilkan validitas konstruk yang lebih tinggi. Al-Khatib (2024) menegaskan pentingnya penggunaan rubrik holistik dalam evaluasi keterampilan bahasa Arab agar hasilnya mencerminkan kemampuan autentik peserta didik. Dengan demikian, keberhasilan evaluasi pembelajaran bahasa Arab diukur bukan dari skor ujian semata, tetapi dari kemampuannya mengembangkan kompetensi komunikatif yang seimbang dan kontekstual.

E. Penutup

Evaluasi pembelajaran bahasa Arab menempati posisi fundamental dalam sistem pendidikan karena berperan tidak hanya sebagai alat pengukuran hasil belajar, tetapi juga sebagai wahana refleksi, perbaikan, dan pengembangan kualitas pembelajaran secara menyeluruh. Prinsip-prinsipnya yang berlandaskan validitas, reliabilitas, keadilan, dan kebermaknaan menjadikan evaluasi berfungsi ganda, sekaligus akademik dan humanistik. Pendekatan yang seimbang antara teori dan praktik memungkinkan evaluasi tidak berhenti pada angka, melainkan menjadi proses pembentukan kesadaran dan karakter ilmiah. Temuan Bachman & Palmer tentang performa komunikatif serta pandangan Al-Khatib (2024) mengenai konteks budaya dan religius menunjukkan bahwa evaluasi yang efektif adalah yang menghubungkan penguasaan bahasa dengan nilai-nilai kehidupan. Hakikat ini menjadikan Bab 1 sebagai pijakan konseptual bagi seluruh pembahasan selanjutnya mengenai kompetensi, keterampilan, serta instrumen evaluasi dalam bab-bab berikutnya.

Arah pengembangan evaluasi bahasa Arab pada masa kini bergerak menuju sistem yang lebih inovatif, adaptif, dan berpusat pada peserta didik. Perpaduan antara pendekatan tradisional dan teknologi digital menghadirkan peluang baru untuk membangun evaluasi yang autentik, adil, dan kontekstual. Studi Al-Jarf (2025) tentang rubrik daring serta penelitian Rahman & Saad (2025) mengenai asesmen hibrida memperlihatkan bahwa masa depan evaluasi akan menuntut kemampuan reflektif dan adaptif dari guru serta peserta didik. Perspektif ini menjadi jembatan menuju bab-bab selanjutnya, yang akan menguraikan bagaimana evaluasi diterapkan pada berbagai ranah keterampilan bahasa (*istimāʾ*, *kalām*, *qirāʾah*, dan *kitābah*) serta bagaimana prinsip, instrumen, dan etika akademik diimplementasikan dalam konteks pembelajaran bahasa Arab yang lebih luas.

F. Daftar Pustaka

- Ahrefani, S. R., & Putra, S. (2023). Evaluasi Pelaksanaan Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kurikulum 2013 KELAS V SD AL-AMIN Cemani Grogol Sukoharjo. *ILJ: Islamic Learning Journal*, 1(2), 285–305.
- Al-Jarf, R. (2022). Online Exams in Language, Linguistics and Translation Courses during the Pandemic in Saudi Arabia. *Online Submission*, 4(3), 14–25.
- Al-Jarf, R. (2025). Collaborative Distance Arabic Language Learning Between Russian and Arab Students in Africa. *British Journal of Teacher Education and Pedagogy*, 4(1), 57–67.
- Al-Khatib, M. (2024). Sustainable Development in the Education System in the Arab Region. *Academic Network for Development Dialogue (ANDD) Paper Series*, 2.
- Al-Khatib, W. G., Amro, M. I., Alzahrani, A. B. S., Fanoush, T., & Elshafei, M. (2024). Arabic Pronunciation Assessment for Saudi Arabian Students: Corpus Development and System Architecture. *International Conference on Artificial Intelligence and Its Applications in the Age of Digital Transformation*, 28–40.
- Al-Motrif, A., Alharbi, A., Khayat, D., Alayed, A., Althowibi, A., Al Shahrani, N., & Abuzahra, S. (2025). Evaluating the impact of blended learning on Arabic and English proficiency: insights from Saudi Fourth-Grade teachers and educational experts. *SAGE Open*, 15(3), 21582440251370810.
- Azra, A. (2002). Paradigma baru pendidikan nasional: Rekonstruksi dan demokratisasi. (No Title).
- Brookhart, S. M., & McMillan, J. H. (2020). Classroom assessment and educational measurement. Taylor & Francis.
- Brown, H. D. (2010). *Language Assessment: Principles and Classroom Practices*.
- Canale, M. (1987). The measurement of communicative competence. *Annual Review of Applied Linguistics*, 8, 67–84.
- Chalik, S. A., Rahman, A. A., Hasbullah, I. J., HB, M. N. I., Amrain, D. A., Hajma, Z. N., Irdan, A., Jalil, A., & Rahul, M. (2025). Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Online Bagi Pemula. *Al-Kalim: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 4(1), 1–11.

- Chapelle, C. A., & Douglas, D. (2007). *Assessing language through computer technology* (Cambridge language assessment series). The Electronic Journal for English as a Second Language, 2007–2010.
- Ferrara, S., Maxey-Moore, K., & Brookhart, S. M. (2019). Guidance in the standards for classroom assessment: Useful or irrelevant? In *Classroom assessment and educational measurement* (pp. 97–119). Routledge.
- Griffin, P. E., & Nix, P. (1991). *Educational assessment and reporting: A new approach*. Harcourt Brace Jovanovich.
- Harlen, W. (2007). *Assessment of learning*.
- Johnson, M. (2024). *Evaluating the Intersection of Continuous Growth and Assessment in the Field of English as a Second Language*.
- Linn, R. L. (2008). *Measurement and assessment in teaching*. Pearson Education India.
- Madaus, G. F. (1983). *Program Evaluation: A Historical Overview*. George F. Madaus, Daniel Stufflebeam, and Michael S. Scriven. *Evaluation Models: Viewpoints on Educational and Human Services Evaluation*, 6, 1.
- Mahmud, I. S. (2025). *Evaluasi Program Pembelajaran Bahasa Arab dan Inggris pada Kelas XII MAPK Berdasarkan Model CIPP (Context, Input, Process, Product) di Pondok Pesantren An-Nawawi Berjan Purworejo*. Universitas Islam Indonesia.
- OUNIS, I., & BEDRI, A. (2025). *An Evaluation of Pronunciation Instructions in Algerian Middle School EFL Coursebooks in Light of the Competency-Based Approach: The Case of My Book of English Fourth Year Middle School*. University of Martyr Sheikh Larbi Tebessi Tebessa.
- Reynolds, D., Sammons, P., De Fraine, B., Van Damme, J., Townsend, T., Teddlie, C., & Stringfield, S. (2014). Educational effectiveness research (EER): A state-of-the-art review. *School Effectiveness and School Improvement*, 25(2), 197–230.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge university press.
- Sa'diyah, H., & Abdurahman, M. (2021). *Pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia: Penelitian Terhadap Motivasi Belajar Bahasa Asing*. *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 5(1), 51–69.

- Saad, R., Baharudin, H., & Yusoff, N. M. R. N. (2025). The Use of Digital Teaching Tools to Support Arabic Speaking Skills in Secondary School: A Systematic Literature Review. *Educational Process: International Journal*, 17, e2025404.
- Weir, C. J. (2005). *Language testing and validation*. Hampshire: Palgrave Macmillan, 10, 9780230514577.



KONTRIBUTOR

Dr. Renti Yasmar adalah dosen dan peneliti di bidang Pendidikan Bahasa Arab di IAIN Curup, Bengkulu. Ia menyelesaikan studi doctoral di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Bidang keahliannya meliputi pengembangan keterampilan menulis bahasa Arab (kitābah), pengembangan bahan ajar berbasis Genre Pedagogy, serta integrasi Higher Order Thinking Skills (HOTS). Ia telah mempublikasikan berbagai artikel ilmiah di jurnal nasional dan internasional, serta aktif sebagai reviewer dan editor pada jurnal ilmiah bereputasi.

Amrina Rosyada adalah penulis dan praktisi pendidikan bahasa Arab. Ia menyelesaikan studi magister Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Minat keilmuannya mencakup inovasi pembelajaran bahasa Arab, penguatan literasi, dan pengembangan metode pengajaran yang adaptif. Ia aktif mempublikasikan karya ilmiah dan berpartisipasi dalam berbagai konferensi nasional dan internasional. Selain itu, ia merupakan pendiri lembaga pendidikan Dua Putri Learning Center yang berfokus pada pengembangan pendidikan berbasis masyarakat.

Nur Naria Dina Romadhon adalah dosen Pendidikan Bahasa Arab di IAI Attarmasi Pacitan. Bidang kajiannya meliputi psiko-sosio-linguistik, metodologi pembelajaran bahasa Arab, dan evaluasi pembelajaran. Ia aktif melakukan penelitian dan mempublikasikan karya ilmiah pada berbagai forum akademik. Selain itu, ia terlibat dalam pengembangan bahan ajar dan kurikulum yang kontekstual dan adaptif. Kontribusinya difokuskan pada peningkatan kualitas pembelajaran bahasa Arab di berbagai jenjang pendidikan.

Amami Shofiya Al Qorin adalah dosen Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Jambi. Ia merupakan lulusan Universitas Negeri Malang pada bidang Keguruan Bahasa Arab. Minat akademiknya meliputi pengajaran bahasa Arab, pengembangan strategi pembelajaran, serta inovasi pedagogis di pendidikan tinggi. Ia aktif dalam kegiatan akademik dan pengembangan pembelajaran berbasis kebutuhan mahasiswa. Melalui karya-karyanya, ia berupaya berkontribusi pada penguatan kualitas pembelajaran bahasa Arab di Indonesia.

M. Baihaqi adalah dosen di UIN Sunan Ampel Surabaya dengan fokus keilmuan pada evaluasi pembelajaran bahasa Arab, tes bahasa, dan metodologi pengajaran. Ia telah menulis sejumlah buku referensi yang digunakan secara luas serta mempublikasikan berbagai artikel ilmiah. Selain itu, ia juga terlibat dalam pengembangan metode pembelajaran Al-Qur'an yang telah diimplementasikan secara nasional. Aktivitas akademiknya mencakup penelitian, pengajaran, dan pengembangan keilmuan bahasa Arab.

Khoirunnisa'il Fitriyah adalah dosen Bahasa Arab di STAI Sabilul Muttaqin Mojokerto. Bidang keahliannya mencakup pembelajaran bahasa Arab, khususnya pengembangan keterampilan berbicara (kalām). Ia aktif melakukan penelitian dan mempublikasikan karya ilmiah di jurnal nasional terakreditasi. Selain itu, ia terlibat dalam pengembangan strategi pembelajaran bahasa Arab yang komunikatif dan aplikatif. Melalui aktivitas akademiknya, ia berupaya meningkatkan kualitas pembelajaran bahasa Arab di tingkat pendidikan tinggi.

Sri Suryani adalah pendidik dan penulis yang memiliki minat pada evaluasi pembelajaran bahasa Arab, khususnya keterampilan membaca (qirā'ah). Ia aktif mengkaji metodologi pengajaran, strategi evaluasi, dan pengembangan literasi dalam pembelajaran bahasa. Selain itu, ia terlibat dalam berbagai kegiatan akademik dan pengembangan pendidikan. Melalui tulisan-tulisannya, ia berupaya memberikan kontribusi dalam penguatan sistem evaluasi pembelajaran yang lebih sistematis, objektif, dan relevan dengan kebutuhan pendidikan.

Fatma Dewi Adjiji adalah pendidik bahasa Arab dengan pengalaman mengajar di sekolah dan pesantren. Ia merupakan lulusan Pendidikan Bahasa Arab IAIN Sultan Amai Gorontalo. Minat keilmuannya mencakup pembelajaran bahasa Arab dan pembinaan karakter peserta didik. Ia aktif dalam kegiatan pendidikan dan pengembangan kompetensi peserta didik. Pengalamannya dalam dunia pendidikan memperkuat kontribusinya dalam pengembangan praktik pembelajaran bahasa Arab yang kontekstual dan aplikatif.

Buhori adalah dosen Bahasa Arab di IAIN Pontianak. Ia menyelesaikan studi magister dan doktoral di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Bidang keahliannya meliputi pendidikan bahasa Arab, studi keislaman, dan pengembangan kurikulum. Ia aktif menulis buku dan artikel ilmiah serta terlibat dalam berbagai kegiatan akademik dan keagamaan. Selain itu, ia juga berperan sebagai pemateri dalam berbagai forum ilmiah dan pelatihan di bidang pendidikan Islam.

Dr. Noza Aflisia adalah dosen Pendidikan Bahasa Arab di IAIN Curup. Ia menyelesaikan studi doktoral di UIN Sunan Gunung Djati Bandung. Bidang kajiannya meliputi pembelajaran bahasa Arab dan pengembangan evaluasi pendidikan. Ia aktif meneliti dan mempublikasikan karya ilmiah di tingkat nasional dan internasional. Selain itu, ia menjabat sebagai Ketua Program Studi dan Editor in Chief jurnal ilmiah nasional terakreditasi.

Zamakhsari adalah dosen Pendidikan Bahasa Arab di UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Ia memiliki keahlian dalam evaluasi pembelajaran, psikologi pendidikan, dan metodologi pengajaran bahasa Arab. Ia mengajar pada program sarjana dan magister serta aktif dalam pengembangan kurikulum dan inovasi pembelajaran. Selain itu, ia juga menulis berbagai karya ilmiah yang berkontribusi pada pengembangan pendidikan bahasa Arab di Indonesia.

M. Munazzalurrohmi adalah pendidik dan penulis di bidang Pendidikan Bahasa Arab. Ia memiliki pengalaman mengajar di berbagai lembaga pendidikan serta membimbing peserta didik dalam pengembangan keterampilan bahasa Arab. Minat akademiknya mencakup evaluasi pembelajaran dan strategi pengajaran bahasa Arab. Ia aktif menulis karya ilmiah dan mengembangkan kajian pendidikan bahasa Arab yang relevan dengan kebutuhan pembelajaran modern.

Hani Winingrum adalah penulis yang berfokus pada pembelajaran bahasa Arab dan literasi pendidikan. Ia memiliki latar belakang pendidikan Bahasa Arab dan aktif menulis artikel ilmiah di bidang pendidikan dan linguistik. Minat keilmuannya meliputi pengembangan kemampuan membaca dan strategi pembelajaran bahasa. Melalui karya-karyanya, ia berupaya memberikan kontribusi terhadap pengembangan pembelajaran bahasa Arab yang sistematis dan berbasis kebutuhan peserta didik.

Bahrudin adalah dosen dengan pengalaman lebih dari 25 tahun di bidang linguistik, sastra, dan teknologi. Ia mengajar di UIN Syekh Wasil Kediri dan aktif sebagai pembicara dalam berbagai seminar nasional dan internasional. Minat keilmuannya mencakup integrasi teknologi dalam pembelajaran bahasa. Selain mengajar, ia juga aktif menulis dan terlibat dalam berbagai kegiatan akademik serta pengabdian kepada masyarakat.

Fauzal Habib Nasution adalah penulis dan akademisi di bidang bahasa Arab dan pendidikan Islam. Ia merupakan lulusan International University of Africa, Sudan. Minat keilmuannya meliputi pembelajaran bahasa Arab, evaluasi pendidikan, dan pengembangan kurikulum. Ia aktif menulis artikel ilmiah serta terlibat dalam berbagai forum akademik dan kegiatan kepenulisan. Kontribusinya difokuskan pada pengembangan pembelajaran bahasa Arab yang relevan dengan tantangan pendidikan modern.

Evaluasi Pembelajaran **BAHASA ARAB**

Evaluasi merupakan bagian penting dalam pembelajaran bahasa Arab karena berfungsi untuk mengetahui ketercapaian tujuan pembelajaran sekaligus sebagai dasar perbaikan proses pengajaran. Namun, dalam praktiknya, evaluasi sering kali hanya dipahami sebagai kegiatan membuat soal dan memberi nilai, tanpa memperhatikan prinsip-prinsip pengukuran yang benar. Akibatnya, hasil penilaian belum sepenuhnya mencerminkan kemampuan peserta didik secara objektif dan menyeluruh.

Buku ini hadir sebagai referensi yang membahas secara sistematis konsep, prinsip, dan praktik evaluasi dalam pembelajaran Bahasa Arab. Pembahasan dalam buku ini meliputi hakikat evaluasi, tujuan dan fungsi penilaian, pengembangan instrumen tes dan non-tes, penilaian autentik, evaluasi berbasis kinerja, analisis hasil evaluasi, hingga penggunaan teknologi dalam penilaian. Selain itu, buku ini juga membahas evaluasi pada empat keterampilan berbahasa, yaitu menyimak (*istimāʿ*), berbicara (*kalām*), membaca (*qirāʾah*), dan menulis (*kitābah*).

Ditulis oleh para akademisi dan praktisi pendidikan bahasa Arab, buku ini dirancang untuk membantu dosen, guru, dan mahasiswa dalam memahami cara merancang dan melaksanakan evaluasi yang tepat, terencana, dan dapat dipertanggungjawabkan secara akademik. Dengan pemahaman evaluasi yang baik, proses pembelajaran tidak hanya berfokus pada hasil akhir, tetapi juga pada peningkatan kemampuan berbahasa secara bertahap dan berkelanjutan.



DIWAN MEDIA PUSTAKA

Jl. Suka Karya Perum. Karya Pesona Mandiri Blok L No. 01
Pekanbaru - Riau, 28291
+6285374102055
diwanmediapustaka@gmail.com
<https://diwanpustaka.com>

Kategori : Linguistik Terapan, Bahasa Arab

ISBN 978-624-05-0110-0

